



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI 18 NOVEMBRE 2019 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy
John Miller
Joseph Daoura
Minh-Diem Le Thi
Michelle Setlakwe
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 19-11-04

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 18 novembre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 19-11-04

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of November 18, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 7 et 14 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 54.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 22 octobre 2019 et de la réunion extraordinaire du 8 novembre 2019

RÉSOLUTION N° 19-11-05

Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 22 octobre 2019 et de la réunion extraordinaire du 8 novembre 2019

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 22 octobre 2019 et de la réunion extraordinaire du 8 novembre 2019 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 22 octobre 2019 et de la réunion extraordinaire du 8 novembre 2019 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 19-11-05

Subject: Adoption of Minutes of October 22, 2019 Regular Meeting and of November 8, 2019 Special Meeting

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of October 22, 2019, and of November 8, 2019 Special Meeting have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of October 22, 2019 and of November 8, 2019 Special Meeting.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Dépôt de documents :

- .1 Registre du règlement no E-1907 - emprunt - complexe sportif et communautaire
- .2 Déclarations d'intérêts pécuniers
- .3 Liste des commandes - 10 000 \$
- .4 Liste des commandes - 25 000 \$
- .5 Liste des commandes - 50 000 \$
- .6 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .7 Liste des chèques et dépôt directs
- .8 Rapport - ressources humaines
- .9 Permis et certificats

6. Calendrier 2020 des séances ordinaires du conseil municipal

RÉSOLUTION N° 19-11-06

Objet : Calendrier 2020 des séances ordinaires du conseil municipal

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'établir le calendrier 2020 des séances ordinaires du conseil de Ville de Mont-Royal comme suit :

RESOLUTION N° 19-11-06

Subject : 2020 Calendar of regular meetings of municipal council

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To determine as follows the schedule of 2020 regular sittings of Town of Mount Royal council:

lundi, 27 janvier 2020, 19 h

Monday, January 27, 2020, 19:00

lundi, 24 février 2020, 19 h

Monday, February 24, 2020, 19:00

lundi, 23 mars 2020, 19 h

Monday, March 23, 2020, 19:00

lundi, 20 avril 2020, 19 h

Monday, April 20, 2020, 19:00

lundi, 25 mai 2020, 19 h

Monday, May 25, 2020, 19:00

lundi, 15 juin 2020, 19 h

Monday, June 15, 2020, 19:00

lundi, 13 juillet 2020, 19 h

Monday, July 13, 2020, 19:00

lundi, 24 août 2020, 19 h

Monday, August 24, 2020, 19:00

lundi, 21 septembre 2020, 19 h

Monday, September 21, 2020, 19:00

lundi, 19 octobre 2020, 19 h

Monday, October 19, 2020, 19:00

lundi, 16 novembre 2020, 19 h

Monday, November 16, 2020, 19:00

lundi, 14 décembre 2020, 19 h.

Monday, December 14, 2020, 19:00.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. Nomination des membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition

RÉSOLUTION N° 19-11-07

RESOLUTION N° 19-11-07

Objet : Nomination des membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition

Subject : Appointment of members of the Demolition Review Committee

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De renouveler le mandat de la conseillère Michelle Setlakwe en tant que Présidente ainsi celui que des conseillers John Miller et Jonathan Lang à titre de membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition, pour douze (12) mois, le tout conformément au Règlement no 1435 régissant la démolition des immeubles.

To renew the mandate of Councillor Michelle Setlakwe as Chairman and Councillors John Miller et Jonathan Lang as members of the Demolition Review Committee, for twelve (12) months, the whole in accordance with By-Law No. 1435 governing the demolition of immovables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

8. Nominations et désignation du président et des vice-présidents de la Commission de retraite

RÉSOLUTION N° 19-11-08

Objet : Nominations et désignation du président et des vice-présidents de la Commission de retraite

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

De nommer, en vertu du Règlement sur la Commission de retraite no 1330, les conseillères Minh-Diem Le Thi et Michelle Setlakwe, le conseiller John Miller et le greffier Alexandre Verdy, membres nommés de la Commission de retraite pour une période de 2 ans;

De désigner le conseiller John Miller, président et les conseillères Minh-Diem Le Thi et Michelle Setlakwe vice-présidentes de la Commission de retraite.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Désignation du maire suppléant

RÉSOLUTION N° 19-11-09

Objet : Désignation du maire suppléant

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De désigner le conseiller John Miller comme maire suppléant de la Ville de Mont-Royal, pour les mois de décembre 2019, janvier, février et mars 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. Assistance financière aux organismes communautaires en 2019

RÉSOLUTION N° 19-11-10

Objet : Assistance financière aux organismes communautaires en 2019

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

RESOLUTION N° 19-11-08

Subject : Appointments and designation of Chairman and Vice-Chairmen of the Pension Commission

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To appoint, in accordance with the Pension Commission By-law No. 1330, Councillors Minh-Diem Le Thi, Michelle Setlakwe and John Miller and Town Clerk Alexandre Verdy appointed members of the Pension Commission for a 2 year period;

To designate Councillor John Miller, Chairman and Councillors Minh-Diem Le Thi and Michelle Setlakwe, Vice-Chairmen of the Pension Commission.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-11-09

Subject : Designation of Acting Mayor

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To designate Councillor John Miller, as Acting Mayor for the Town of Mount Royal, for the months of December 2019, January, February and March 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-11-10

Subject : Financial Support to Community Organizations for 2019

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'autoriser la Ville à verser la subvention de 2019 aux groupes reconnus en vertu de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisir;

De reconnaître les organismes qui respectent la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisir et qui ont soumis leur demande selon les conditions de la Politique;

D'imputer cette dépense au compte 02 710 00 999 jusqu'à concurrence de 12 250 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. **Scrutin référendaire relatif au Règlement no E-1907 décrétant la réalisation de travaux de construction d'un complexe sportif et communautaire et un emprunt de 27 800 000\$ à cette fin**

RÉSOLUTION N° 19-11-11

Objet : Scrutin référendaire relatif au Règlement no E-1907 décrétant la réalisation de travaux de construction d'un complexe sportif et communautaire et un emprunt de 27 800 000\$ à cette fin

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

De prendre acte du certificat du greffier attestant du résultat du registre tenu le mercredi 6 novembre 2019 pour le Règlement no E-1907 décrétant la réalisation de travaux de construction d'un complexe sportif et communautaire et un emprunt de 27 800 000\$ à cette fin;

D'ordonner au greffier de tenir un scrutin référendaire le 16 février 2020 afin de soumettre le règlement à l'approbation des personnes habiles à voter de la municipalité;

De décréter que le tarif de rémunération des membres du personnel référendaire sera celui de l'élection générale du 5 novembre 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. **Ratification des débours**

RÉSOLUTION N° 19-11-12

Objet : Ratification des débours

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

To authorize the Town to deliver the 2019 grants to groups recognized under the Recognition and Support Policy for Community and Recreation Organizations;

To recognize the organizations complying with the Recognition and Support Policy for Community and Recreation Organizations and having made an application in accordance with the Policy;

To charge this expenditure to Account No. 02 710 00 999 up to \$12,250.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-11-11

Subject : Referendum poll on By-law No. E-1907 to order the construction of a sports and community complex and a loan of \$27,800,000 for that purpose

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To receive the Town Clerk's certificate on the results of the register held on Wednesday, November 6, 2019 concerning By-law No. E-1907 to order the construction of a sports and community complex and a loan of \$27,800,000 for that purpose;

To order the Town Clerk to hold a referendum poll on February 16, 2020 in order to submit the by-law to approval by the qualified voters of the municipality;

To determine that the tariff of remuneration of the referendum poll officers be the same as for the November 5, 2017 general election.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-11-12

Subject : Confirmation of Disbursements

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er octobre au 31 octobre 2019:

Masse salariale:	1 590 694 \$
Fournisseurs et autres paiements:	5 022 016 \$
Frais de financement:	135 536 \$
Total des déboursés:	6 809 945 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To confirm and approve the disbursements for the period between October 1 to October 31, 2019:

Payroll:	\$1,590,694
Suppliers and other payments:	\$5,022,016
Financing costs:	\$135,536
Total disbursements:	\$6,809,945.

CARRIED UNANIMOUSLY

13. Renouvellement - Collecte et transport de déchets

RÉSOLUTION N° 19-11-13

Objet : Renouvellement - Collecte et transport de déchets

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 520 000 \$ (taxes incluses) pour la collecte et le transport des déchets, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à DERICHEBOURG CANADA ENVIRONNEMENT INC le renouvellement du contrat (C-2018-70) à cette fin, pour la première période d'option, soit du 1er janvier au 31 décembre 2020, pour les secteurs nos 1 et 2 avec collecte des encombrants 26 fois par année et la collecte supplémentaire des paniers de ville durant 26 semaines, aux prix unitaires soumis, pour un total de 514 600,62 \$ (taxes incluses) qui sera ajusté selon l'IPC au 31 décembre 2019, le tout conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2020

Imputation
Compte budgétaire: 02-451-00- 446 - Services extérieurs - Collecte de déchets

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

Contrat: 514 600,62 \$ (taxes incluses)
Dépense : 520 000 \$ (taxes incluses)
Crédits : 474 829,31 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-11-13

Subject : Renewal - Collection and transport of refuse

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$520,000 (taxes included), for the refuse collection and transportation, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to DERICHEBOURG CANADA ENVIRONNEMENT INC the contract renewal (C-2018-70) to undertake these works, for the first optional period, from January 1st to December 31st 2020, for Sectors No. 1 and 2 with bulky waste collection 26 times a year and the additional pick up of waste baskets for a period over 26 weeks, at the unit prices submitted, for a total of \$514,600.62 (taxes included) as adjusted according to the CPI as of December 31 2019, the whole in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source :
Operating Budget 2020

Appropriation Budget Account:
02-451-00- 446 "Services extérieurs - Collecte de déchets".

Credits required for this activity will be maintained in the budget.

Contract : \$514,600.62 (taxes included)
Expense : \$520,000 (taxes included)
Credits : \$474,829.31.

CARRIED UNANIMOUSLY

14. Renouvellement - Contrat de service pour l'entretien des bacs roulants

RÉSOLUTION N° 19-11-14

Objet : Renouvellement - Contrat de service pour l'entretien des bacs roulants

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 50 000 \$ (taxes incluses) en 2020 pour le contrat de service pour l'entretien des bacs roulants, et dépenses supplémentaires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie GESTION USD INC. le renouvellement du contrat de service (C-2018-23) pour l'entretien des bacs roulants au prix total de 44 294,98 \$ (taxes incluses) pour l'année 2020, le tout conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020

Imputation:
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes sélectives

Contrat : 36 000 \$ (taxes incluses)
Dépense : 40 564,02 \$ (taxes incluses)
Crédit : 37 040,35 \$

02-452-00-459 - Résidus de jardins / développement durable

Contrat : 8 294,98 \$ (taxes incluses)
Dépense : 9 435,98 \$ (taxes incluses)
Crédit : 8 616,31 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-11-14

Subject : Renewal - Service contract for the bin repairs

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$50,000 (taxes included) in 2020 for the Service contract for the bin repairs, including all the accessories fees, as needed;

To award to GESTION USD INC. the renewal of the service contract (C-2018-23) for the bin repairs, for \$44,294.98 (taxes included) for the year 2020, all in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating Budget 2020

Appropriation:
02-452-00-446 " Services extérieurs - Collectes sélectives "

Contract : \$ 36,000
Expense : \$ 40,564.02
Credit : \$ 37,040.35

02-452-00-459 " Résidus de jardins / développement durable "

Contract : \$ 8,294.98 (taxes included)
Expense : \$ 9,435.98 (taxes included)
Credit : \$ 8,616.31.

CARRIED UNANIMOUSLY

15. Fourniture et livraison de fleurs annuelles

RÉSOLUTION N° 19-11-15

Objet : Fourniture et livraison de fleurs annuelles

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

RESOLUTION N° 19-11-15

Subject : Supply and delivery of flowers (annuals)

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

D'autoriser une dépense maximale de 58 776 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison de fleurs annuelles pour l'année 2020, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie LES JARDINS W.G. CHARLEBOIS INC. le contrat (C-2019-84) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au coût total de 53 432,75 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

Imputation:
02-761-00-648 - Matériel-Fleurs et arbustes

Contrat : 53 432,75 \$ (taxes incluses)
Dépense totale : 58 776 \$ (taxes incluses)
Crédits: 53 670,32 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize a maximum expense for the amount of \$58,776 (taxes included) for the supply and delivery of flowers (annuals) for the year 2020, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the company LES JARDINS W.G. CHARLEBOIS INC. the contract (C-2019-84) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$53,432.75 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating Budget 2020

Credits required for this activity will be maintained in the budget.

Appropriation:
02-761-00-648 - "Matériel-Fleurs et arbustes".

Contract : \$53,432.75 (taxes included)
Total expense : \$58,776 (taxes included)
Crédits: \$53,670.32.

CARRIED UNANIMOUSLY

16. Dépenses supplémentaires - Services professionnels pour la restauration de deux postes de chloration

RÉSOLUTION N° 19-11-16

Objet : Dépenses supplémentaires - Services professionnels pour la restauration de deux postes de chloration

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 2 343,78 \$ (taxes incluses) pour le projet no. 2019-310 -10 « Restauration des postes de rechloration Saint-Clare et Rockland » comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance:
Règlement d'emprunt E-1902 pour un crédit de 2 140,16 \$

Imputation:
Projet : 2019-310-10 (PTI 2019) - Restauration des postes de rechloration Saint-Clare et Rockland

Compte budgétaire : 22-400-00-759

RESOLUTION N° 19-11-16

Subject : Additional expenditure - Professional services for the restoration of two chlorination stations

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an additional expense for the amount of \$2,343,78 (taxes included) for project no. 2019-310-10 " Restauration of the Saint-Clare and Rockland chlorination stations", which includes, as needed, all accessory costs;

To charge this expenditure as follows:

Source:
Loan By-Law E-1902 for a budgetary credit amount of \$ 2,140.16;

Appropriation:
Project: 2019-310-10 - "Restauration of the Saint-Clare and Rockland chlorination stations"

Budget account: 22-400-00-759

Dépense : 2 343,78 \$ (taxes incluses)
Crédit : 2 140,16 \$.

Expense: \$ 2,343.78 (taxes included)
Credit : \$ 2,140.16.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

17. Dépenses supplémentaires - Abattage et essouchement des arbres publics

RÉSOLUTION N° 19-11-17

Objet : Dépenses supplémentaires - Abattage et essouchement des arbres publics

RESOLUTION N° 19-11-17

Subject : Additional costs - Removal of public trees and stump grinding

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 90 000 \$ (taxes incluses) pour l'abattage et l'essouchement des arbres publics pour l'année 2019 à la compagnie ARBO DESIGN INC., comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an additional expense for the amount of \$90,000 (taxes included) for the removal of public trees and stump grinding for the year 2019, to the company ARBO DESIGN INC. which includes, as needed, all accessory costs;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :
Budget de fonctionnement 2019

Source:
Operating Budget 2019

Imputation:
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien des arbres

Appropriation:
02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres"

Dépense: 90 000 \$ (taxes incluses)
Crédit: 82 182 \$.

Expense: \$90,000 (taxes included)
Credit: \$82,182.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

18. Dépenses supplémentaires - Fourniture, plantation et entretien de nouveaux arbres

RÉSOLUTION N° 19-11-18

Objet : Dépenses supplémentaires - Fourniture, plantation et entretien de nouveaux arbres

RESOLUTION N° 19-11-18

Subject : Additional costs - Supply, planting and maintenance of new trees

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 47 000 \$ (taxes incluses) pour l'entretien la fourniture, plantation et entretien de nouveaux arbres à la compagnie PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC., comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an additional expense for the amount of \$47,000 (taxes included) for the supply, planting and maintenance of new trees, to the company PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. which includes, as needed, all accessory costs;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :
Budget de fonctionnement 2019

Source:
Operating Budget 2019

Imputation:
02-762-00-459 - Services extérieurs-Plantation
d'arbres

Appropriation:
02-762-00-459 - "Services extérieurs-Plantation
d'arbres "

Dépense: 47 000 \$ (taxes incluses)
Crédit: 42 917,26 \$.

Expense: \$47,000 (taxes included)
Credit: \$42,917.26.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

19. **Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

RÉSOLUTION N° 19-11-19

Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 25 octobre 2019:

Plan N°6 : 2445 Duncan pour « Modification à une demande de permis – modification des façades »; Sous réserve : Les détails de l'acrylique, entre les fenêtres doivent être traités comme une colonne. À l'arrière, encadrer certaines parties des fenêtres avec l'acrylique pour créer un détail au lieu de patches;

Plan N°8 : 44 Normandy pour « Modification d'un permis émis - Marquise »;

Plan N°9 : 391 Brookfield pour « Modification des façades et de la terrasse arrière »; Sous réserve : colonnes de 8 pouces maximum;

Plan N°10a) : 118 Lazard pour « Approbation des échantillons »;

Plan N°13 : 8500 Decarie pour « Modification des ouvertures dans les murs, construction d'une nouvelle rampe et quai de service »;

Plan N°15: 1385 Dumfries pour « Remplacer la porte de garage et porte d'entrée principale (blanc) »; Sous réserve : les portes d'entrée et la porte de garage - mais pas leurs encadrements - sont autorisées en noir. Le cadre de garage proposé doit être conservé dans un concept similaire;

RESOLUTION N° 19-11-19

Subject : Planning Advisory Committee recommendations

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on October 25, 2019:

Plan No.6: 2445 Duncan for "Modification to the permit request – Facades' modifications"; Subject to: Acrylic details, between the windows, to be treated like a column. To the back, several parts of the windows to be framed with acrylic to create a detail instead of patches;

Plan No.8: 44 Normandy for "Modification to an issued permit - Canopy";

Plan No.9: 391 Brookfield for "Modifications to the facades and rear deck"; Subject to: columns max 8 inches;

Plan No.10a): 118 Lazard for "Sample board approval";

Plan No.13: 8500 Decarie for " Walls' openings modifications, building a new ramp and a new service dock ";

Plan No.15: 1385 Dumfries for "Replacing the garage door and the main front door (white)"; Subject to: front doors and garage door, but not their framing, are permitted in black. The proposed frame around garage to be maintained in a similar design;

Plan N°16 : 84 Beverly pour « Modification des fenêtres, ouverture pour la porte patio et conversion de la véranda »; La véranda arrière va être intégrée au bâtiment principal, elle doit donc reposer sur une fondation continue de 10”;

Plan N°17b) :151 Wicksteed pour « Modification de la finition supérieure de l'agrandissement arrière (revêtement de brique à déclin fibro-ciment) , travaux déjà réalisés»;

Plan N°18 : 2245 Seneca pour « Modification de la façade principale; changer les revêtements de brique et pierre pour nouvelle pierre et panneaux 'Longboard', et bois pour la porte d'entrée et porte de garage (nouveaux échantillons) »;

Plan N°19 : 2155 Lucerne pour « Terrasse sans permis - Déjà construite »;

Plan N°20 : 1915 Dumfries pour « Demande approuvée – Modification du parement au deuxième étage »;

Plan N°21 : 8500 Décarie pour « Enseigne – G.Torani et H.Haddad Pharmaciens »;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 8 novembre 2019 :

Plan N°2 : 5780 Paré pour « Affichage- enseigne commerciale appliquée »;

Plan N°3 : 151 Wicksteed pour « Marquise avant »; Le comité veut savoir si la longueur de la marquise peut être réduite; fortement recommandé de raccourcir la largeur. Les dessins de construction sont nécessaires avant la délivrance du permis ainsi que la confirmation de la réduction de longueur;

Plan N°5 : 154 Carlyle pour « Agrandissement d'un étage dans la cour arrière »;

Plan N°6 : 60 Balfour pour « Remplacement des panneaux sur les façades avant, arrière et latérale; modifier le panneau de bois peint pour nouveaux panneaux »; Pour le mur latéral et arrière, les deux systèmes de fixation des panneaux de fibre ciment sont approuvés. Le CCU préfère le système sans les joints métalliques. La couleur grise est approuvée tel qu'à l'origine. Pour la façade avant, des panneaux de 'Camemat' dans la même modulation sont approuvés.

Plan N°7 : 33 Kenaston pour « Non-respect du permis émis – marquise et colonnes »; Sous réserve : Des plans de construction avec les détails de coupe de la marquise sont nécessaires pour garantir que les corrections existantes et proposées peuvent être effectuées;

Plan No.16: 84 Beverly for "Windows' modification, opening for the patio door and veranda's conversion "; The rear veranda is being integrated as an addition to the principle building, therefore it must sit on a continuous 10” foundation;

Plan No.17b): 151 Wicksteed for "Modification to the upper finish on rear addition, from brick to fiber-cement siding, work already done";

Plan No.18: 2245 Seneca for " Modifications to the main façade; changing the brick and stone finishes for a new stone and 'Longboard' panels, and new wood front door and garage door (new samples)";

Plan No.19: 2155 Lucerne for "Terrace without permit – Already built";

Plan No.20: 1915 Dumfries for "Request approved – Modification to the finishes to the second floor";

Plan No.21: 8500 Decarie for "Enseigne – G.Torani et H.Haddad Pharmaciens";

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on November 8, 2019 :

Plan No.2: 5780 Paré for "Signage – Wall-mounted commercial sign";

Plan No.3: 151 Wicksteed for "Front canopy"; Committee wants to know if the length of the canopy can be reduced; strongly recommended to shorten the width. Construction drawings are required before issuing permit and confirmation of the reduction of length;

Plan No.5: 154 Carlyle for "One storey addition to the rear yard";

Plan No.6: 60 Balfour for "Replacing the panels to the front, rear and side facades; modifying the painted wood panel for new panels"; For the side and back wall, both fiber cement Panel fixing systems are approved. The CCU prefers the system without the metal joints. The gray color is approved as originally. For the front panel, 'Camemat' panels in the same modulation are approved;

Plan No.7: 33 Kenaston for "Issued permit is not respected – Canopy and columns"; Subject to: Construction plans with cut detail through the canopy is required to ensure the existing and proposed corrections can be done;

Plan N°12: 72 Kenaston pour « Modifications des fenêtres sur l'entrée à l'avant, peindre fenêtres, soffites, fascias en noir. Porte d'entrée rouge »; Sous réserve : La fenêtre à l'avant doit conserver la même modulation, suggère deux options : ouverture vers l'intérieur ou la conserver fixe et ouvrir la fenêtre sur le côté. La porte d'entrée doit être noire pour uniformiser l'ouverture. Toutes les fenêtres sur la maison doivent être noires. Les croisillons dans les fenêtres existantes doivent être peints en noir. Les fascias, soffites et gouttières doivent être peints en noir;

Plan N°13 : 119 Dunrae pour « Modification d'un permis émis, travaux fait sans approbation préalable – modifier la couleur des fenêtres »;

Plan N°16 : 316 Beverley pour « Modification des façades et agrandir terrasse existante (panneau échantillons)»; Sous réserve : option B pour la couleur;

Plan N°17 : 280 Appin pour « Travaux sans permis – terrasse et toiture, modification de deux ouvertures »; Sous réserve : les pieux vissés pour la terrasse arrière ne sont pas autorisés par le règlement de construction;

Plan N°19 : 84 Thornton pour « Réparation du balcon au-dessus du garage et rénovation des façades (changer la couleur du crépi pour blanc) »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 25 octobre 2019:

Plan N°17a) :151 Wicksteed pour « Marquise avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les photos de la marquise telle que construite confirment les commentaires précédents tenus lors de la réunion du CCU du 30 novembre 2018 : la marquise au-dessus de l'entrée est trop haute »;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20. Adoption du Règlement no 1450-2 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$

RÉSOLUTION N° 19-11-20

Objet : Adoption du Règlement no 1450-2 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1450-2 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$ a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 22 octobre 2019;

Plan No.12: 72 Kenaston for "Modifying the front entrance windows, painting the windows, soffits, fascia in black. Red front door"; Subject to: The window at the front must keep the same modulation, suggests two options: opening inward or keep it fix and open the window to the side. The front door must be black to make the opening uniform. All windows on the house must be black. Windows' lattices to be painted in black;

Plan No.13: 119 Dunrae for "Modification to an issued permit, Works done without approval – Modifying the windows' color";

Plan No.16: 316 Beverley for "Facades' modifications and existing deck enlargement (sample panel)"; Subject to: Option B for the color;

Plan No.17: 280 Appin for "Works without permit – Deck and roofing, modification to two openings"; Subject to: Screwed in piles for the rear deck are not permitted by the construction By-law;

Plan No.19: 84 Thornton for "Repairing the balcony on top of the garage and renovating the facades (changing the stucco's color to white)";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on October 25, 2019:

Plan No.17a): 151 Wicksteed for "Front canopy"; REFUSED for the following reasons: "As built photos confirms the previous comments at CCU meeting held on Nov. 30th, 2018: the canopy over entrance is too high";

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-11-20

Subject : Adoption of By-law No. 1450-2 amending By-Law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. 1450-2 amending By-Law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000 was preceded by a filing and a notice of motion given on October 22, 2019;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1450-2 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

21. **Adoption du Règlement no E-0903-1 modifiant le Règlement no E-0903 autorisant une dépense et un emprunt de 181 600 \$ pour l'acquisition de technologies y compris l'achat de matériel informatique, de systèmes de caméra de surveillance, de logiciels et de progiciels afin de retirer deux projets et de réduire le montant de l'emprunt à 43 500 \$**

RÉSOLUTION N° 19-11-21

Objet : Adoption du Règlement no E-0903-1 modifiant le Règlement no E-0903 autorisant une dépense et un emprunt de 181 600 \$ pour l'acquisition de technologies y compris l'achat de matériel informatique, de systèmes de caméra de surveillance, de logiciels et de progiciels afin de retirer deux projets et de réduire le montant de l'emprunt à 43 500 \$

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no E-0903-1 modifiant le Règlement no E-0903 autorisant une dépense et un emprunt de 181 600 \$ pour l'acquisition de technologies y compris l'achat de matériel informatique, de systèmes de caméra de surveillance, de logiciels et de progiciels afin de retirer deux projets et de réduire le montant de l'emprunt à 43 500\$ a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 22 octobre 2019;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'adopter le Règlement no E-0903-1 modifiant le Règlement no E-0903 autorisant une dépense et un emprunt de 181 600 \$ pour l'acquisition de technologies y compris l'achat de matériel informatique, de systèmes de caméra de surveillance, de logiciels et de progiciels afin de retirer deux projets et de réduire le montant de l'emprunt à 43 500\$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt By-law No. 1450-2 amending By-Law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-11-21

Subject : Adoption of By-law No. E-0903-1 to amend By-law No. E-0903 to authorize an expenditure and a loan of \$181,600 for the acquisition of technologies including the purchase of computer hardware, monitoring camera systems, software and software packages in order to abandon two projects and to reduce the amount of the loan to \$43,500

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. E-0903-1 to amend By-law No. E-0903 to authorize an expenditure and a loan of \$181,600 for the acquisition of technologies including the purchase of computer hardware, monitoring camera systems, software and software packages in order to abandon two projects and to reduce the amount of the loan to \$43,500 was preceded by a filing and a notice of motion given on October 22, 2019;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To adopt By-law No. E-0903-1 to amend By-law No. E-0903 to authorize an expenditure and a loan of \$181,600 for the acquisition of technologies including the purchase of computer hardware monitoring camera systems, software and software packages in order to abandon two projects and to reduce the amount of the loan to \$43,500.

CARRIED UNANIMOUSLY

22. Dépôt et avis de motion du Projet de Règlement no 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement public sur l'avenue Wicksteed

Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de Règlement no 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement public sur l'avenue Wicksteed

Subject : Filing and notice of motion of Draft By-law No.1384-38 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to the public parking located on Wicksteed avenue

La conseillère Erin Kennedy dépose le Projet de Règlement no 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement public sur l'avenue Wicksteed et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Erin Kennedy files Draft By-law No. 1384-38 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to the public parking located on Wicksteed avenue and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

23. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération

Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération

Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

24. Orientations du conseil au conseil d'agglomération

RÉSOLUTION N° 19-11-22

RESOLUTION N° 19-11-22

Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération

Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 21 novembre 2019 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the November 21, 2019 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 21 novembre 2019 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the November 21, 2019 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

25. Affaires diverses

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

26. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 37 et 13 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 21 h 40.

27. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 19-11-23

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De lever la séance à 21h40.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

RESOLUTION NO. 19-11-23

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To close meeting at 21:40.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy